

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 13.02.2009

Revisione: 19.05.2006

### 1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** CENTOPLEX 2 EP
- **Articolo numero:** 020071
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Grasso lubrificante
- **Produttore/fornitore:**  
KLÜBER LUBRICATION MÜNCHEN KG  
Geisenhausenerstrasse 7  
D-81379 München  
Tel.: 0049 (0) 897876-0  
Fax: 0049 (0) 897876-333
- **Informazioni fornite da:**  
Material Compliance Management  
E-Mail: mcm@klueber.com
- **Informazioni di primo soccorso:**  
0049 (0) 897876-700 (24 hrs)  
(lingua inglese - tedesca)
- **Distribuito da:**  
Kluber Lubrication Italia di Gian Franco Colori S.a.s.  
Via Monferrato 57 – Frazione Sesto Ulteriano  
20098 San Giuliano Milanese – Milano – Italy  
Tel.: 0039 (02) 98 213.1  
Fax: 0039 (02) 98 281595  
E-Mail: klita.doc@it.klueber.com
- **Ufficio sanitario emergenza:**  
Centro Antiveleni Azienda Ospedaliera Niguarda Ca' Granda  
Piazza Ospedale Maggiore – 20162 Milano  
Tel. 02/66101029

### 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione di pericolosità:** Viene meno.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.  
R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche**
- **Descrizione:**  
Oli (o) minerale (i)  
sapone al litio

(continua a pagina 2)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31


Stampato il: 13.02.2009

Revisione: 19.05.2006

Denominazione commerciale: **CENTOPLEX 2 EP**

(Segue da pagina 1)

**· Sostanze pericolose:**

CAS: 4259-15-8	2-Ethylhexyl zincdithiophosphate	 N; R 51/53	2,5-10%
EINECS: 224-235-5			

**· Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### 4 Misure di primo soccorso

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare con sapone e molta acqua.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Rimedi:** Prestare le cure in base ai sintomi.

### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione idonei:**  
Acqua nebulizzata  
Schiuma  
Polvere per estintore  
Anidride carbonica
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Rischi specifici dovuti alla sostanza, ai suoi prodotti della combustione o ai gas liberati:**  
In caso di incendio si possono liberare:  
Monossido di carbonio (CO)  
Idrocarburi
- **Mezzi protettivi specifici:**  
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.  
Procedura normale per incendi di origine chimica.
- **Altre indicazioni**  
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.  
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Misure cautelari rivolte alle persone:** Non necessario.
- **Misure di protezione ambientale:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi di pulitura/assorbimento:**  
Raccogliere con mezzi meccanici.  
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

### 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Indicazioni per una manipolazione sicura:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**  
Non conservare a contatto con alimenti.

(continua a pagina 3)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2009

Revisione: 19.05.2006

**Denominazione commerciale: CENTOPLEX 2 EP**

(Segue da pagina 2)

- Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Evitare contatti prolungati e intensi con la pelle.  
Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**  
È consigliata a scopo preventivo la protezione della pelle utilizzando agenti di protezione dell'epidermide.
- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Indicazioni generali**
  - Forma:** Pastoso
  - Colore:** Marrone chiaro
  - Odore:** Specifico del prodotto
- **Cambiamento di stato**
  - Punto di sgocciolamento:** > 190°C (DIN ISO 2176)
- **Punto di infiammabilità:** Non applicabile.
- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.
- **Densità a 20°C:** 0,9 g/cm<sup>3</sup>
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Insolubile.

### 10 Stabilità e reattività

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.
- **Sostanze da evitare:** ossidanti
- **Reazioni pericolose:** Non sono note reazioni pericolose.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Nessuno in normali condizioni d'impiego.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2009

Revisione: 19.05.2006

Denominazione commerciale: CENTOPLEX 2 EP

(Segue da pagina 3)

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Ulteriori dati tossicologici:** Il contatto prolungato con la pelle può causare irritazione e/o dermatiti.

### 12 Informazioni ecologiche

- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Comportamento in impianti di depurazione:**  
Il prodotto può essere separato con mezzi meccanici.
- **Ulteriori indicazioni:** Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Prodotto:**
- **Consigli:** Può/possono venire inceneriti quando la legislazione locale lo consente.
- **Codice rifiuti:**  
Per questo prodotto non può essere stabilito alcun numero di codice rifiuto secondo il Catalogo dei Rifiuti europeo (EWC), poiché solo l'indicazione dell'impiego previsto per il prodotto da parte del consumatore consente un'attribuzione. Il numero di codice può essere stabilito solo sulla base di un accordo da prendersi con l'ente regionale competente per lo smaltimento.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.

### 14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID:**
- **Classe ADR/RID-GGVS/E:** -
- **Trasporto marittimo IMDG:**
- **Classe IMDG:** -
- **Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** -
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**  
Merce considerata non pericolosa in base ai regolamenti sopra indicati.

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**  
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**  
52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**  
61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.
- **Disposizioni nazionali:**  
D. Lgs. 626/94 del 25/11/96 e successive modifiche: attuazione delle direttive 89/391 CEE, 89/654 CEE, 89/655 CEE, 89/656 CEE, 90/269 CEE, 90/270 CEE, 90/394 CEE e 90/679 CEE riguardanti il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro.  
D. 07.09.02 recepimento direttiva 2001/58/CE riguardante le modalità dell'informazione su sostanze

(continua a pagina 5)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.02.2009

Revisione: 19.05.2006

**Denominazione commerciale: CENTOPLEX 2 EP**

(Segue da pagina 4)

e preparati pericolosi messi in commercio.

D.Lgs.14/03/2003 n.65 attuazione delle direttive 1999/45 CE e 2001/60/CE relative alla classificazione, all'imballaggio ed all'etichettatura dei preparati pericolosi.

D.Lgs.28.07.04 n.260 "disposizioni correttive ed integrative del D.Lgs. 14.03.03 n.65 concernente la classificazione l'imballaggio e l'etichettatura dei preparati pericolosi".

D.Lgs.28.02.06 Recepimento della Direttiva 2004/73/CE recante XXIX adeguamento al progresso tecnico della Direttiva 67/548/CEE in materia di classificazione, imballaggio ed etichettatura di sostanze pericolose.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frase R rilevanti**

51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

· **Scheda rilasciata da:** Material Compliance Management

· **Interlocutore:** +49(0)897876-1564

· **Interlocutore (italiano):**

Tel.: +39 (02) 982133-310

E-Mail: klita.doc@it.klueber.com